

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 45: Bauingenieur-Ausbildung

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wohnstile



Wohnen und Einrichten geht für viele Menschen heute weit über die funktionalen Ansprüche hinaus. Ganz persönliche Lebensstile dokumentieren sich gerade oder besonders in der Wohnungseinrichtung. Die Kettner Möbelmanufaktur hat erkannt, dass es zukünftig nicht mehr darum geht, in standardisierten Möbelprogrammen zu denken, sondern in individuellen Wohnstilen. Der ganz persönliche Einrichtungsstil in allen Bereichen des Wohnens als durchgängiges Kriterium ist zunehmend der Wunsch bei Verbrauchern.

Um das neue Denken im Unternehmen darstellen zu können, entwickelte Kettner den neuen Lifestyle-Prospekt «Über das Wohnen in Lebensstil-Welten», der die ersten drei individuellen Lebenswelten – «Loft», «Avantgarde» und «Classic» – dokumentiert. Jede Welt für sich entsteht hierbei aus dem bestehenden Kettner Fertigungsangebot, ist aber immer wieder individuell für die jeweilige Stilwelt geschaffen und interpretiert. Zum «Loft»-Programm gehören Möbel mit klaren Formen und Details. Der «Avantgarde»-Stil wird von den Farben Lack aquamarin mit Eiche dunkelbraun dominiert. Kettner versteht sich als «Massenschneider» für die unterschiedlichsten Stilwelten, mit herausragender handwerklicher Qualität, mit liebevollen Details und sorgfältiger Verarbeitung. Eine Einrichtung von Kettner beinhaltet auf jeden Wohnstil bezogen ein vielfältiges Angebot, vom Einzelmöbel bis hin zu einer Art Innenausbau. Am Standort in Dürmentingen können Wohnstil-Lösungen auch massgeschneidert werden.

Kettner GmbH & Co. KG  
D-88525 Dürmentingen  
[www.kettner.de](http://www.kettner.de)

## Vorhangsgarnitur



Als Marktführerin im Segment der Vorhangsgarnituren ist interstil aus Steinhagen dafür bekannt, technisch perfekt durchdachte Produkte zu entwickeln. Bei der Entwicklung dieser Produkte setzt sich das Unternehmen immer wieder den Anspruch, die Erwartungen der Kunden zu übertreffen. Der Nutzwert einer Vorhangsgarnitur liegt nicht alleine in der Gegebenheit, den Sichtschutz für die persönliche Privatsphäre im Haus zu befestigen. Die wohnliche Einrichtung des eigenen Zuhause schliesst die optimale Gestaltung der Fensterdekoration mit ein, diese sollte sich in den ganz persönlichen Einrichtungsstil integrieren.

Auch outlook\_3 zeigt dabei, wie leicht es ist, eine harmonische Verbindung zwischen technischen Features und edlem Design zu schaffen. Der augenscheinliche Übergang einer matt schimmernden Aluminiumstange zu leicht gebogenen beziehungsweise geraden elfenbeinoptischen Endstücken ist charakteristisch. Mit sechs Rollen je Gleiter ermöglicht die Technik ein absolut leichtes Gleiten in aufrechter Stellung wobei der Abstand beim Zusammenziehen des Vorhangs fest vordefiniert ist und in der Ruheposition ein Bild vollkommener Ordnung schafft.

Durch erweiterbare Mittelträger lässt sich diese Vorhangsstange beliebig weit nach rechts und links ausweiten, dabei stört sich der Vorhang auch nicht an den Wandbefestigungen, da die Gleitringe technisch so angebracht sind, dass sie über die Träger leicht hinwegschwingen.

interstil  
Diedrichsen GmbH & Co. KG  
D-33803 Steinhagen  
[www.interstil.de](http://www.interstil.de)

## Wintergarten



Beim Kauf von Wigasol-Wintergärten profitieren Käufer von Preisvorteilen, die durch die intelligente Planung und die effiziente Produktion erzielt werden. Vielfach erfolgt die Montage innerhalb zweier bis drei Tagen. Vom Boden bis zum Dach erfolgt die Vorbereitung und Betreuung durch Wigasol. Höchste Flexibilität bei der Gestaltung und Herstellung lässt eine Anpassung an die unterschiedlichsten bestehenden Bauformen und Wünsche zu. Mit dem Wintergarten lässt sich auf angenehme Art Energie sparen. Im gemütlichen, komfortablen Raum breitet sich auch an manchem Wintertag Frühlingsstimmung aus. Wigasol AG | 4626 Niederbuchsiten | [www.wigasol.ch](http://www.wigasol.ch)

## Armaturenlinie



Arwa-class verbindet raffinierte Technik mit klassisch-elegantem Design. Die Produktlinie für Küche und Bad wurde komplett überarbeitet. Alle Armaturen sind mit der Mischtechnik «Trigon» ausgestattet, einem System, das Komfort, Hygiene, Sicherheit und Wasserersparnis garantiert. Die integrierte Temperaturbremse schafft Energieeinsparungen, mit der Mengenbremse wird der Wasserverbrauch reduziert. Da beide Funktionen klar getrennt sind, bleibt das System in jeder Bedienposition hygienisch geschlossen. Arwa AG | 8304 Wallisellen [www.arwa.ch](http://www.arwa.ch)

**Messe vom 11. bis 19.11.2006**

## wohnraum

MESSE FÜR WOHNKULTUR UND BAUIDEEN

Die Publikumsmesse wohn-raum richtet den Fokus auf die Bereiche Einrichten, Renovieren und Umbauen. Rund 200 Aussteller zeigen auf 25 000 m<sup>2</sup> Inspirationen und Beispiele, wie das eigene Zuhause gestaltet werden kann. Die Messe verspricht wiederum eine moderne Erlebniswelt mit hochstehenden Angeboten, Neuheiten und Trends aus den Bereichen Einrichten, Renovieren und Umbauen. «BEDA», der Berner Design Award, wird auch dieses Jahr an der wohnraum verliehen. Neuschöpfungen aus den Bereichen Möbel, Einrichtungszubehör, Lampen/Licht, Heimtextilien sowie Küche und Bad werden präsentiert. Die in einer Sonderschau ausgestellten 18 Objekte wurden von einer Jury ausgewählt.

BEA bern expo AG  
Sa/ So 10 – 18 h, Mo – Fr 11 – 19 h

## tec21

### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### REDAKTION

Lilian Pfaff (lp)  
Chefredaktion  
Lada Blazevic (lb)  
Bildredaktion / Öffentlichkeitsarbeit  
Ivo Bösch (bö)  
Wettbewerbe / Architektur  
Claudia Carle (cc)  
Umwelt / Energie  
Katinka Corts (co)  
Architektur / Ingenieurwesen  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs)  
Architektur / Städtebau  
Katharina Möschinger (km)  
Abschlussredaktion  
Aldo Rota (ar)  
Bautechnik / Werkstoffe  
Ruedi Weidmann (rw)  
Baugeschichte  
Adrienne Zogg (az)  
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: [Familienname@tec21.ch](mailto:Familienname@tec21.ch)

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1884  
8021 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: [contact@sia.ch](mailto:contact@sia.ch)  
Thomas Müller (tm)  
Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35  
8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 132. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

**Auflage: 10 940** (WEMF-beglaubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement (42 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 275.–  
Ausland: Fr. 360.– / Euro 232.–  
Studierende CH: Fr. 138.–  
Studierende Ausland: Fr. 223.– / Euro 144.–  
**Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 153.–  
Ausland: Fr. 195.50 / Euro 126.–  
Studierende CH: Fr. 76.–  
Studierende Ausland: Fr. 118.50 / Euro 76.–  
**Schnupperabonnement (8 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 20.–  
Ausland: Fr. 32.– / Euro 21.–

Erhöhte Abonnements für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage. Telefon 031 300 63 44

### ABONNENTENDIENST

Stämpfli Publikationen AG  
Postfach 8326  
3001 Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

Adressänderung für SIA-Mitglieder: [mutation@sia.ch](mailto:mutation@sia.ch)

### INZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug beim Abonnentendienst)  
Fr. 12.– / Euro 8.– (ohne Porto)

**tec21-Abo bestellen:**  
**Tel. 031 300 63 44 oder**  
**[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)**

### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch)  
[www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

#### sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

**tec21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

#### usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERA-  
TENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

#### ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN  
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

#### BSA

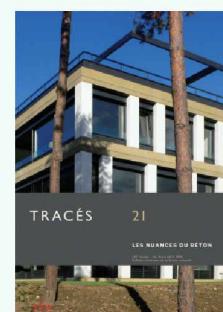
BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)



ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHIET:

TRACÉS  
Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: [fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



TRACÉS 21 / 06  
1. November 2006

Les nuances du béton

## ZHW Departement Architektur, Gestaltung und Bauingenieurwesen

### Lehre

Masterstudiengang Architektur  
Bachelorstudiengang Architektur  
Bachelorstudiengang Bauingenieurwesen

### Forschung und Entwicklung, Dienstleistungen

Das Einfamilienhaus im periurbanen Umfeld, Faserverbund-Kunststoff, Innovationsprojekt Steildach, Betonelementbau, Gipstrockenbau

### Weiterbildung

NDK Bestellerkompetenz und Gesamtleitung  
NDK Prof. Lichtplanung in der Architektur  
Weiterbildungskurse

Halle 180, Tössfeldstrasse 11, Winterthur

[www.zhwin.ch/a](http://www.zhwin.ch/a)





für topgesteuerten Rauchzug®

# SIRIUS

## Kaminhut

Info:  
Ohnsorg Söhne AG  
Knonauerstrasse 5  
6312 Steinhausen  
Telefon 041 747 00 22  
Telefax 041 747 00 29  
[www.ohnsorg-soehne-ag.ch](http://www.ohnsorg-soehne-ag.ch)  
[info@ohnsorg-soehne-ag.ch](mailto:info@ohnsorg-soehne-ag.ch)

**- Carport  
- Schulhof  
- Abdeckungen**

 **Mobitec**  
2000 Neuenburg  
Tel ; 032 724 03 83  
[Bea.zbinden@mobitec.ch](mailto:Bea.zbinden@mobitec.ch)



. Gemeinschaften .  
. Industrien .  
. Schulen .  
. Privat- und .  
. Miteigentum .  
. Garagen .

[www.mobitec.ch](http://www.mobitec.ch)

### Lüftung mit Wärmerückgewinnung von ANSON



#### ANSON WRG-Ventilatoren

für einfache Außenwand-Einbau, 230 V 50–1200 m³/h. Für taudellose Raumluft in Bad/WC, kleinen Büros, Sitzungszimmern, Läden, etc. Anrufen:

**ANSON AG 044/461 11 11**  
8055 Zürich Friesenbergstrasse 108 Fax 044/461 31 11

#### ANSON FRVENT WRG-Apparate

Bestbewährte, wartungsarme Geräte mit Rundrohranschluss. Kein Vereisen. Div. Typen 250–4000 m³/h. Von:

**ANSON AG 044/461 11 11**  
8055 Zürich Friesenbergstrasse 108 Fax 044/461 31 11

#### Grosse WRG-Lüftungsanlagen

modernster Bauart von 3000 m³/h bis 10000 m³/h für Büro, Restaurant, Fabrikräume. Wir haben Erfahrung. Preisgünstig. Von: Verlangen Sie eine Beratung oder Offerte!

# VERANSTALTUNGEN

## Organisator/Bemerkungen

## Zeit / Ort

## Infos / Anmeldung

### Weiterbildung

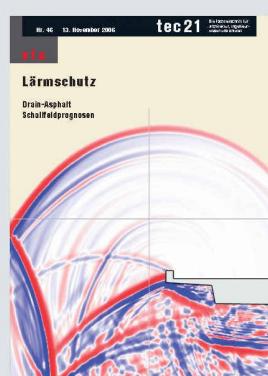
<b>Tagung</b> «Zweite Ostschweizer Sozialraumtagung»	FHSG, Stadtplanungsamt SG, Atelier für Sonderaufgaben. Wem gehört der öffentliche Raum? Eine Untersuchung in drei Sozialräumen der Stadt St. Gallen	10.11.   13 – 18 h St. Gallen	Anmeldung sofort unter: tagungssekretariat@fhsg.ch www.sozialraumtagung.ch
<b>Informationstag</b> «Bachelor-Studiengänge»	HSW. Studienberater, Dozierende und Studierende stehen für Auskünfte und Beratung für die Studiengänge Umwelt-ingenieurwesen und Facility Management zur Verfügung	11.11.   10 – 13 h Hochschule Wadenswil	<a href="http://www.come-to-hsw.ch">www.come-to-hsw.ch</a>
<b>Informationsveranstaltung</b> «Nachdiplomstudium Energie»	FHNW. Das Studium vermittelt fundiertes Wissen über die Gewinnung und den effizienten Einsatz von Energie am Bau und in der Industrie. Studienstart: 12.3.07	15.11.   17.30 h Institut Energie am Bau, FHNW, Muttenz	<a href="http://www.fhnw.ch/habg/iebau">www.fhnw.ch/habg/iebau</a>
<b>Energieapéro mit Vorträgen</b> «Nachhaltige Quartierentwicklung»	Energiefachstellen BS/BL, EFBB, FHNW, «Vom Kasernenareal zum ökologischen Wohnquartier», «Erfolgreiche Partizipation im Wohnungsbau», «Quartier Dreispitz»	16.11.   17 h Etavis AG (Hörsaal), Basel	Anmeldung bis 9.11. unter: energieapero@fhnw.ch
<b>Tagung</b> «Wettbewerbe und Bauarbeiten richtig ausschreiben»	Bau und Wissen. Vertiefung der persönlichen Kompetenz bei öffentlichen Submissionen für Wettbewerbe sowie Bauarbeiten und Aufzeigen der wichtigsten Aspekte	21.11.   9 – 16.45 h Weiterbildungszentrum TFB, Wildegg	Anmeldung bis 11.11. unter: <a href="http://www.bauundwissen.ch">www.bauundwissen.ch</a>
<b>Symposium</b> «Urban Reports»	ETHZ. International symposium on strategies in urban development in six European cities – Amsterdam, Bilbao, Dublin, Copenhagen, Zagreb, Zurich	23.11.   8.15 – 19.30 h ETH HG F30, Zürich	Anmeldung bis 16.11. unter: <a href="mailto:urbanreports@nsl.ethz.ch">urbanreports@nsl.ethz.ch</a>
<b>Tagung</b> «Aufwertung von Ortszentren, Dorfteilen und Stadtquartieren»	VLP-ASPLAN. Es werden Beispiele gelungener Aufwertungen von Ortszentren, Dorfteilen und Stadtquartieren präsentiert und laufende Projekte diskutiert	30.11.   9 – 16.40 h Hotel Arte, Olten	Anmeldung bis 20.11. unter: <a href="mailto:tagung@vlp-aspan.ch">tagung@vlp-aspan.ch</a>
<b>Öffentliche Beurteilung</b> «SIA-Wettbewerb Strandbad Seeburg Küssnacht»	Bezirk Küssnacht am Rigi. Fachpreisrichter: Bruno Eggenschwiler, Stefan Knoepfli, Christoph Luchsinger, Carlo Baumann, Ruedi Zai. Ausstellung 28.11.–9.12.	7.11./9.11./14.11.   10 – 16 h Schulanlage Immensee	<a href="http://www.kuessnacht.ch">www.kuessnacht.ch</a>

### Kultur

<b>Ausstellungseröffnung</b> «Aires Mateus»	gta. Mit einem Vortrag von Francisco und Manuel Aires Mateus, Lissabon. Die Ausstellung findet vom 16.11. bis 15.12. statt	15.11.   18 h ETH Hönggerberg, Zürich	<a href="http://www.gta.ch">www.gta.ch</a>
<b>Ausstellung</b> «Bottom up. Bauen für eine bessere Welt»	Architekturzentrum Wien. Neun Projekte für Johannesburg. Fokus auf Ästhetik und soziales Engagement als Auseinandersetzung in der Architekturausbildung und -praxis	16.11.–5.2.07 Architekturzentrum Wien	<a href="http://www.azw.at">www.azw.at</a>
<b>Kolloquium</b> «Das Hochwasserschutzprojekt Urner Talboden»	ETH. Überblick über das Hochwasserereignis vom August 2005 und die Folgerungen. Vorstellung vorgeschlagener Massnahmen zur Verbesserung des Hochwasserschutzes	21.11.   16.15 h Hörsaal VAW, Zürich	<a href="http://www.vaw.ethz.ch">www.vaw.ethz.ch</a>
<b>Ausstellung</b> «Dialog der Konstrukteure»	ZHW. Verschiedene Stellungnahmen ausgewählter Schweizer Architekten und Ingenieure zur Thematik des Dialoges zwischen beiden Disziplinen	bis 24.11.   Mo – Fr 8 – 18 h, ZHW, Winterthur	<a href="http://www.zhw.ch/a">www.zhw.ch/a</a>

## Vorschau

## Heft Nr. 46, 13. November 2006



Thomas Hirt,  
Andreas Steiger

Kurt Heuschi

### Lärmschutz mit Drain-Asphalt

### Schallfeldprognosen bei Lärmschutzbauten